



HAMILTON

FOSFA
INTERNATIONAL



AB 079

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 604102/26/TYC

Zleceniodawca KARKONOSKI SYSTEM WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SP. Z O.O. ROBOTNICZA 6 58533 MYSŁAKOWICE		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) Opis próbki: ŚCIEKI ŚREDNIODOBOWE - OCZYSZCZONE Oczyszczalnia ścieków w Szklarskiej Porębie - ścieki oczyszczone ul. Hofmana , 58-580 Szklarska Poręba data poboru -lipiec 2026
Data przyjęcia próbki	02.07.2026	Stan próbki: bez zastrzeżeń Numer próbki: 604102/26/TYC Próbka pobrana przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.
Data rozpoczęcia badań	02.07.2026	
Data zakończenia badań	17.07.2026	
Data sprawozdania z badań	17.07.2026	
Informacje dotyczące pobierania próbek: Metoda* PN-ISO 5667-10:2021-11 Protokół poboru próbek nr: 10/1590/02/07/2026 Data rozpoczęcia poboru: 02.07.2026 Data zakończenia poboru: 03.07.2026 Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków w Szklarskiej Porębie - ścieki oczyszczone ul. Hofmana , 58-580 Szklarska Poręba Próbka pobrana: Stały czas, zmienna objętość (CTVV) Sposób poboru próbki: Próbka zbiorcza - średniodobowa		

Rodzaj badania Metoda	Jednostka	Wynik
* Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT5) PN-EN 5815-1:2019-12	mg/l O ₂	6 ± 1
* Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr) PN-ISO 15705:2005	mg/l O ₂	46,8 ± 6,7
* Zawiesiny ogólne ⁵⁾ PN-EN 872:2007, PN-EN 872:2007/Ap1:2007	mg/l	9,6 ± 2,1
* Godz. / temp. poboru próbki - średniodobowy pomiar ^{3) 6)} PN-77/C-04584 (norma wycofana bez zastąpienia)		
1. Godz. / temp. poboru próbki	°C	10:10/15,0 ± 0,8
2. Godz. / temp. poboru próbki	°C	12:10/15,0 ± 0,8
3. Godz. / temp. poboru próbki	°C	14:10/15,0 ± 0,8
4. Godz. / temp. poboru próbki	°C	16:10/15,0 ± 0,8
5. Godz. / temp. poboru próbki	°C	18:10/15,0 ± 0,8
6. Godz. / temp. poboru próbki	°C	20:10/15,0 ± 0,8
7. Godz. / temp. poboru próbki	°C	22:10/15,0 ± 0,8
8. Godz. / temp. poboru próbki	°C	00:10/15,0 ± 0,8
9. Godz. / temp. poboru próbki	°C	02:10/14,0 ± 0,7
10. Godz. / temp. poboru próbki	°C	04:10/14,0 ± 0,7



HAMILTON

FOSFA
INTERNATIONAL



AB 079

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 604102/26/TYC

11. Godz. / temp. poboru próbki	°C	06:10/14,0 ± 0,7
12. Godz. / temp. poboru próbki	°C	08:10/14,0 ± 0,7
* Godz. / pH - średniodobowy pomiar PN-EN ISO 10523:2012		
1. Godz. / pH	-	10:10/7,2 ± 0,1
2. Godz. / pH	-	12:10/7,3 ± 0,1
3. Godz. / pH	-	14:10/7,3 ± 0,1
4. Godz. / pH	-	16:10/7,3 ± 0,1
5. Godz. / pH	-	18:10/7,2 ± 0,1
6. Godz. / pH	-	20:10/7,1 ± 0,1
7. Godz. / pH	-	22:10/7,1 ± 0,1
8. Godz. / pH	-	00:10/7,2 ± 0,1
9. Godz. / pH	-	02:10/7,2 ± 0,1
10. Godz. / pH	-	04:10/7,2 ± 0,1
11. Godz. / pH	-	06:10/7,4 ± 0,1
12. Godz. / pH	-	08:10/7,2 ± 0,1
* Fosfor ogólny PN-EN ISO 6878:2006 p. 7; PN-EN ISO 6878:2006/Ap1:2010; PN-EN ISO 6878:2006/Ap2:2010	mg/l	4,44 ± 0,79
Azot ogólny ²⁾ PB-463 wyd. II z dnia 23.07.2021	mg/l	16,9 ± 4,1
* Azot azotanowy PB-433 wyd. I z dnia 01.06.2021 na podstawie metody HACH 8039	mg/l	10,4 ± 1,8
* Azot azotynowy ^{1) 4)} PB-461 wyd. I z dnia 01.06.2021 na podstawie metody HACH 8507	mg/l	> 0,300 (0,300±0,063)
* Azot Kjeldahla PN-EN 25663:2001	mg/l	2,74 ± 0,67

- 1) Laboratorium uzyskało nieakredytowany rezultat badania 3,8 mg/l N-NO₂.
- 2) Wynik badania jest nieakredytowany, ponieważ jedna ze składowych wyliczenia azotu ogólnego jest powyżej zakresu akredytacji.
- 3) Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie.
- 4) Górna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody, będąca jednocześnie granicą oznaczania ilościowego wyznaczoną przez Laboratorium.
- 5) Zawartość zawiesiny ogólnej metodą filtracji przez sączki z włókna szklanego. Producent: Sartorius Stedim Biotech GmbH.
- 6) Badanie wykonywane w miejscu pobrania próbek.

Autoryzował sprawozdanie z badań:
ID: 645, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska, Pracownia Analiz Środowiska
ID: 1405, Próbokobiorca, Sekcja Poboru Próbek

Sprawozdanie z badań opatrzone certyfikowaną pieczęcią elektroniczną J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.

Adres laboratorium:
ul. Aleksandrowska 61A, 95-100 Zgierz



HAMILTON

FOSFA
INTERNATIONAL



AB 079

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 604102/26/TYC

Wyniki odnoszą się wyłącznie do pobranych i badanych próbek. Jeśli podano niepewność pomiaru i nie określono inaczej, to jest to niepewność rozszerzona, oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95% oraz uwzględnia niepewność pobierania próbek. Jeśli dokonano stwierdzenia zgodności i nie określono inaczej J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Jeśli w dokumencie odniesienia wskazanym przez Zleceniodawcę nie określono kryterium dla danego badania lub badań w analizowanej matrycy, stwierdzenie zgodności nie jest możliwe. Jeżeli w kolumnie „wynik” przedstawiono zapis w postaci „<” lub „>” oznacza to, iż jest to rezultat badania, bezpośrednio powiązany z dolną lub górną granicą zakresu pomiarowego metody. Jeśli dla takiego rezultatu badania podana jest rozszerzona niepewność pomiaru, to dotyczy ona wyłącznie odpowiednio dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego metody. W przypadku gdy Laboratorium opiera się na rezultacie badania, w kolumnie „stwierdzenie zgodności” przedstawia opinię i interpretację. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. nie zezwala na stosowanie symbolu akredytacji PCA AB 079 przez swoich klientów, podwykonawców, zewnętrznych dostawców usług i inne strony trzecie. Więcej informacji znajduje się w dokumencie PCA-DA-02. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl.

* Badanie akredytowane

Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

KONIEC SPRAWOZDANIA